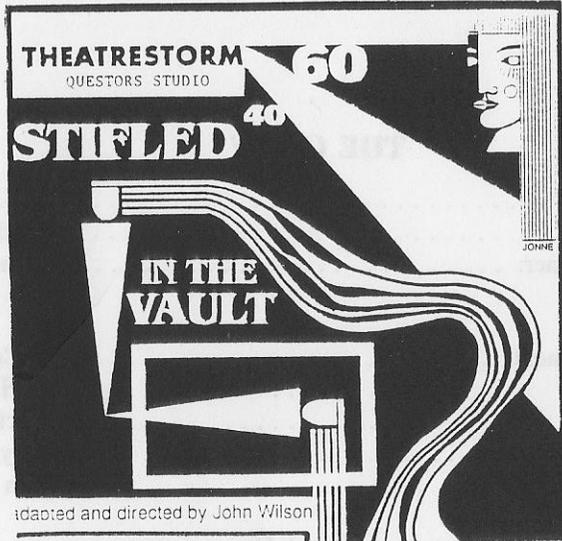


THE GROTESQUE FARCE OF
MR PUNCH THE CUCKOLD

IN THE STUDIO IN AUGUST
(prior to the Edinburgh Festival)

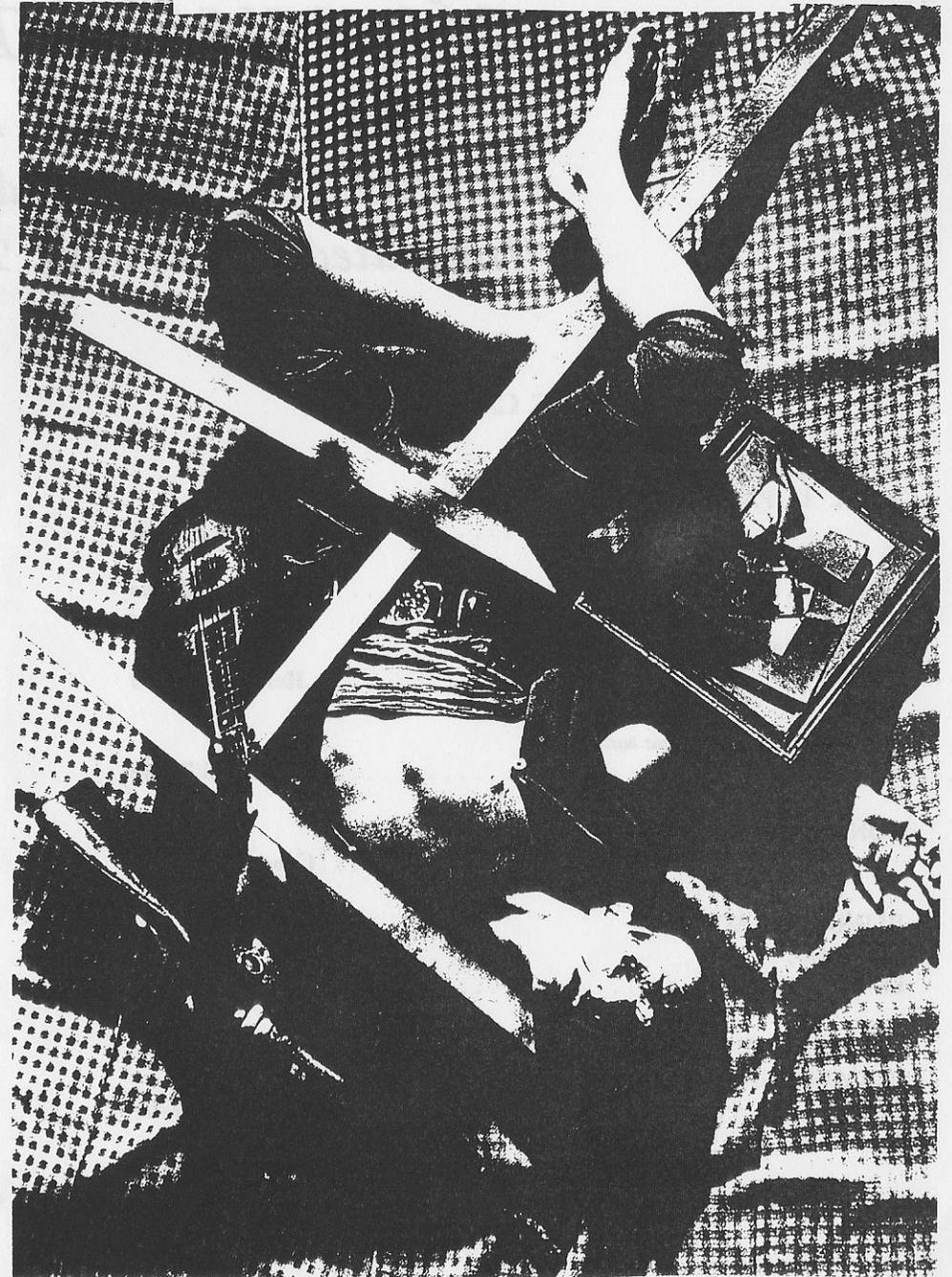


JOHN WILSON'S NEW PRODUCTION

freely adapted from Shakespeare's
Horror-Love Story **ROMEO AND JULIET**

Wed 18, Thurs 19, Frid 20 August, 1993

at 7.45pm



Ramón María del Valle-Inclán

Translated by Dominic Keown and Robin Warner

The Grotesque Farce of MR PUNCH THE CUCKOLD

by

RAMÓN MARIA del VALLE-INCLÁN

Translated by Dominic Keown and Robin Warner

THE CAST

Mr PUNCH (*A Lieutenant in the Customs Corps*)
A.K.A. Lt. PASCUAL ASTETE Y BARGAS
..... **Piotr Beluch**

LORETTA (*His Wife*) **Louise Isidoros**

MANOLITA (*The fruit of this union*),
CALIXTA **Helen Georgiou**

PACHEQUIN (*A grotesque barber*),
Lt. CAMPERO **Stephen O'Toole**

DOÑA TADEA (*A sanctimonious old gossip*)
..... **Grace Craddock**

BLIND BALLADEER,
CURILLO,
Lt. ROVIROSA **John Dobson**

CANTELOUPE KID,
Lt. CARDONA,
DOG **Roland Bearne**

All other Parts Played by Members of the Company.

THE CREW

Director: **Emma Jenkins**
Designer: **Brad Askew**
Lighting Designer: **Martin Sapsed**

Stage Management: **Jim Caithness**
..... **Eric Lister**
..... **Jenny Richardson**
Lighting operators: **Henry Broom**
..... **Jan Philpot**

With thanks to Ivy Cannell at English National Opera.
Elizabeth Pitcher; Trish Fox;
Paul Tully; Roger Brace;
Nigel Worsley.

This performance will last approximately 90 minutes.

There will be **no** interval.